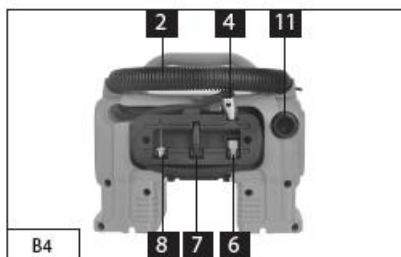
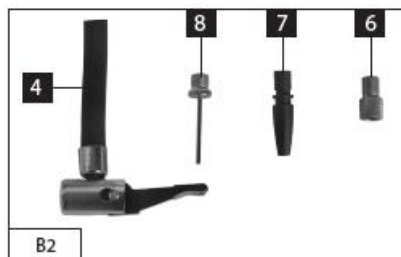
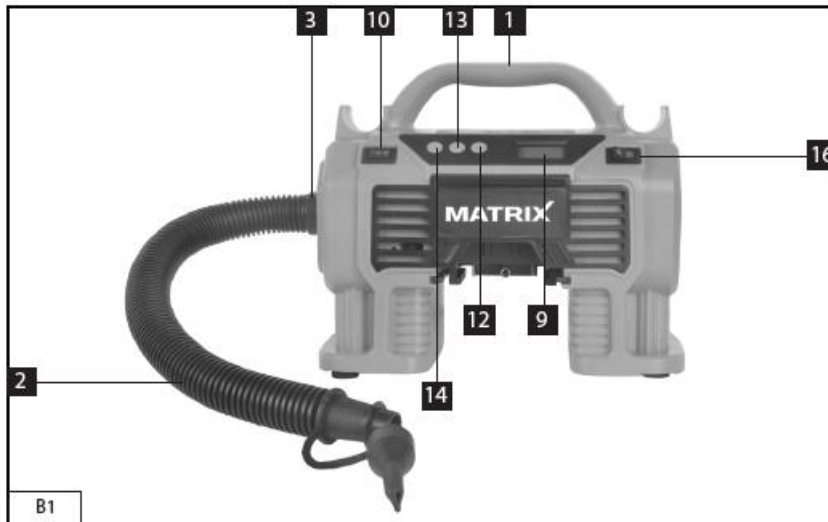


AKKU-KOMPRESSOR / -LUFTPUMPE AC 20V Li X-ONE





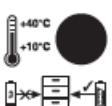




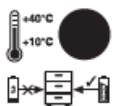


Aku – Kompresor AC 20V Li X-one



2

Table of contents	Obsah
1. Safety regulations	1. Bezpečnostní předpisy
2. Layout and items supplied	2. Popis přístroje
3. Proper use	3. Správné použití
4. Technical data	4. Technické parametry
5. Before using the equipment	5. Před použitím zařízení
6. Operation	6. Provoz
7. Replacing the power cable of the charger	7. Výměna napájecího kabelu nabíječky
8. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts	8. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů
	9. Likvidace a recyklace

<p>9. Disposal and recycling 10. Storage 11. Charger indicator</p>	<p>10. Skladování 11. Indikátory nabíječky</p>
 Danger! - Read the operating instructions to reduce the risk of injury  Caution! Wear ear-muffs. The impact of noise can cause damage to hearing  Beware of electrical voltage!  Beware of hot parts!  Store the batteries only in dry rooms with an ambient temperature of +10°C to +40°C. Place only fully charged batteries in storage (charged at least 40%).	 Upozornění! Přečtěte si návod k použití, abyste snížili možnost zranění.  Pozor! Noste při práci ochranu uší, abyste zabránili poranění sluchovodu.  Pozor – napětí!  Pozor – horké!  Skladujte baterie pouze v suchých prostorách s teplotou mezi +10 - +40°C. Ukládejte baterie nabitě (aspoň 40%).
<p>Danger! When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.</p>	<p>Upozornění! Při používání zařízení je nutné dodržovat níže doporučená bezpečnostní opatření k zabránění úrazu či brzkému poškození: Přečtěte si pozorně návod k obsluze a postupujte podle jeho pokynů. Seznamte se s jeho pokyny ke správnému užívání zařízení podle předepsaných postupů práce. Manuál uchovávejte na bezpečném místě, aby Vám informace v něm uvedené byly vždy po ruce. Pokud zařízení půjčujete či darujete další osobě, nepamenejte vždy k němu přiložit i tento návod k použití. Neneseme žádnou odpovědnost za nehody nebo poškození vzniklé nedodržením pokynů tohoto návodu.</p>
<p>1. Safety regulations</p>	<p>1. Bezpečnostní předpisy</p>
<p>The corresponding safety information can be found in the enclosed booklet. Danger! Read all safety regulations and instructions. Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury. Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.</p>	<p>V příručce naleznete veškeré informace k bezpečnému provozu přístroje. Upozornění! Pozorně si přečtěte si všechny bezpečnostní opatření a pokyny. Jejich nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo vážná zranění. Bezpečnostní předpisy uchovávejte na bezpečném místě, aby Vám informace v něm uvedené byly vždy po ruce.</p>
<p>2. Layout and items supplied</p>	<p>2. Popis přístroje a dodané součástky</p>
<p>2.1 Layout 1 Handle 2 Air hose 3 Air hose connection (suction) 4 Compressed air hose with valve adapter 5 Battery pack 6 Bicycle adapter</p>	<p>2.1 Popis přístroje 1 Rukojeť 2 Vzduchová hadice 3 Připojení vzduchové hadice (sání) 4 Hadice na stlačený vzduch s adaptérem ventilu 5 Baterie 6 Adaptér pro jízdní kola 7 Kuželový adaptér</p>

<p>7 Conical adapter 8 Adapter for ball valves 9 Display 10 Selector switch for compressed air mode/ OFF/low-pressure blower mode 11 Air hose connection (blowing) 12 "Reduce pressure" button 13 "Unit overpressure" button 14 "Increase pressure" button 15 LED 16 Switches for LED</p>	<p>8 Adaptér pro kulové ventily 9 Displej 10 Přepínač pro režim stlačeného vzduchu / Režim dmyhadla VYP / nízkotlaký 11 Připojení vzduchové hadice (foukání) 12 Tlačítko „Snížit tlak“ 13 Tlačítko „přetlak jednotky“ 14 Tlačítko „Zvýšit tlak“ 15 LED 16 spínačů pro LED</p>
<p>2.2 Items supplied Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Open the packaging and take out the equipment with care. • Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available). • Check to see if all items are supplied. • Inspect the equipment and accessories for transport damage. • If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period. <p>Danger! The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating !</p> <ul style="list-style-type: none"> • Air hose • Bicycle adapter • Conical adapter • Adapter for ball valves • Original operating instructions • Safety instructions 	<p>2.2 Dodané součástky Zkontrolujte obsah balení, jestli žádná ze součástí nechybí. Pokud zjistíte, že určitá součástka nebyla dodána, kontaktujte prosím naše servisní oddělení či zákaznické centrum, kde jste zařízení objednávali. Žádost o dodání chybějících dílů předložte nejdéle do 5 dnů od zadání objednávky a musíte i přiložit kopii platného účtu o koupi produktu. Také se při podání žádosti odkažte na záruku, kterou k produktu máte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Otevřete balení a opatrně vyndejte všechny součástky • Odstraňte obaly a další formy ochranného balení (pokud jsou přítomny) • Zkontrolujte všechny součástky v balení, které vám byly dodány • Zkontrolujte, jestli nic není poškozeno • Pokud možno, uchovejte originální balení až do vypršení záruky <p>Upozornění! Obalové materiály nejsou hračky. Nenechávejte v dosahu dětí žádné pytlíky, fólie ani malé části z balení. Riziko vdechnutí a udušení!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vzduchová hadice • Adaptér pro jízdní kola • Kuželový adaptér • Adaptér pro kulové ventily • Originální návod k obsluze • Bezpečnostní instrukce
<p>3. Proper use This device is intended for inflating car, motorcycle and bicycle tires as well as sports balls, water balls, air mattresses and other similar items. In addition the device is also intended for suctioning volumes of air from objects with low pressure, such as water balls, air mattresses and other similar items.</p> <p>The device can be used with a rechargeable battery. The equipment does not have a charging functionality for the rechargeable battery. The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this. Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.</p>	<p>3. Správné použití Toto zařízení se užívá k nafukování pneumatik auta, motocyklů a také k nafukování sportovních míčů, nafukovacích míčů, nafukovacích matrací a dalších podobných předmětů. Zařízení také slouží k vysávání vzduchu z předmětů s malou tlakovou atmosférou jako jsou nafukovací matrace, nafukovací míče a jim další podobné předměty. Zařízení není vhodné pro nafukování pneumatik s velkým objemem vzduchu jako jsou např. pneumatiky nákladních vozů. Zařízení oplývá nabíjecí baterií. Zařízení se může používat pouze k výše předepsaným účelům. Uživatel je plně zodpovědný za veškeré nehody a zranění způsobené při užívání tohoto produktu. Berte na zřetelnost, že zařízení nebylo navrženo ke komerčnímu využití. Pokud bylo ke komerčním účelům využito a v procesu poškozeno, nevztahuje se na toto záruka produktu.</p>

4. Technical data	4. Technická data
<p>Weight without battery : approx. 1.44 kg Protection type : IP X0 Protection class : III Length of compressed air hose : approx. 82 cm Length of air hose : approx. 36 cm Danger! LpA sound pressure level: 71.2 dB(A) LWA sound power level : 82.2 dB(A) Wear ear-muffs. The impact of noise can cause damage to hearing.</p>	<p>Hmotnost bez baterie: cca. 1,44 kg Druh ochrany: IP X0 Třída ochrany: III Délka hadice stlačeného vzduchu: cca. 82 cm Délka vzduchové hadice: cca. 36 cm Nebezpečí! Hladina akustického tlaku LpA: 71,2 dB (A) Hladina akustického výkonu LWA: 82,2 dB (A) Používejte chrániče sluchu. Působení hluku může způsobit poškození sluchu.</p>
<p>Keep the noise emissions and vibrations to a minimum.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Only use appliances which are in perfect working order. • Service and clean the appliance regularly. • Adapt your working style to suit the appliance. • Do not overload the appliance. • Have the appliance serviced whenever necessary. • Switch the appliance off when it is not in use. 	<p>Udržujte zvukové emise a vibrace na minimum</p> <ul style="list-style-type: none"> • Používejte spotřebič pouze pokud je ve výborné kondici • Čistěte a servisujte spotřebič pravidelně • Přizpůsobte styl práce tak, aby nepřetížil spotřebič • Nepřetěžujte spotřebič • Zařízení používejte kdykoliv potřebujete • Po dokončení práce zařízení vypněte
<p>Caution! Residual risks Even if you use this electric power tool in accordance with instructions, certain residual risks cannot be ruled out. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Damage to hearing if no suitable ear protection is used. 	<p>Upozornění! Další rizika Další nebezpečí Stroj byl vyroben podle moderní technologie v souladu s platnými bezpečnostními normami. I přes to mohou při práci vzniknout některá další nebezpečí:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poškození sluchu, pokud není používána vhodná ochrana.
<p>Danger! The electric power tool generates an electromagnetic field during operation. Under certain circumstances this field may actively or passively impede medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injuries, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the manufacturer of the medical implant prior to using the equipment.</p>	<p>Varování! Toto elektrické nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole. To může za určitých okolností ovlivnit aktivní nebo pasivní lékařské implantáty a vést tak k vážnému ohrožení zdravotního stavu uživatele. Proto vám před užitím přístroje doporučujeme konzultaci s vaším lékařem či s výrobcem implantátů.</p>
<p>4.2 Data for mains-powered mode Rated operating voltage and frequency (mains-powered) : 220-240V ~ 50 Hz Rating (compressor compressed air) : 60 W Max. operating pressure (compressor compressed air) : 11 bar Theoretical suction rate Rating (low-pressure blower) : 60 W Max. volumetric flow for suctioning (low-pressure blower): 460 l/min Max. volumetric flow for inflating (low-pressure blower): 460 l/min Compressor idling speed 3500 min-1 Blower idling speed 20000 min-1</p>	<p>4.2 Síťové parametry Jmenovité provozní napětí a frekvence (napájeno ze sítě): 220-240 V ~ 50 Hz Výkon (stlačený vzduch kompresoru): 60 W Max. pracovní tlak (stlačený vzduch kompresoru): 11 bar Teoretická sací rychlost Výkon (nízkotlaký dmychadlo): 60 W Max. odměrný průtok pro sání (nízkotlaký dmychadlo): 460 l / min Max. odměrný průtok pro naplnění (nízkotlaký dmychadlo): 460 l / min Volnoběžné otáčky kompresoru 3500 min-1 Otáčky volnoběhu 20000 min-1</p>
<p>4.3 Data for operation with a rechargeable battery Power supply (rechargeable battery) : 20 V d.c. Max. operating pressure (compressor compressed air) : 11 bar Theoretical suction rate Max. volumetric flow for suctioning (low-pressure blower): 460 l/min Max. volumetric flow for inflating</p>	<p>4.3 Parametry dobíjecí baterie Napájení (dobíjecí baterie): 20 V d.c. Max. pracovní tlak (stlačený vzduch kompresoru): 11 bar Teoretická sací rychlost Max. odměrný průtok pro sání (nízkotlaký dmychadlo): 460 l / min Max. odměrný průtok pro naplnění (nízkotlaký dmychadlo): 460 l / min Volnoběžné otáčky kompresoru: 3500 min-1</p>

<p>(low-pressure blower): 460 l/min Compressor idling speed : 3500 min-1 Blower idling speed : 20000 min-1 Power supply (rechargeable battery) : 20 V d.c. Max. operating pressure (compressor compressed air) : 11 bar Theoretical suction rate Max. volumetric flow for suctioning (low-pressure blower): 460 l/min Max. volumetric flow for inflating (low-pressure blower): 460 l/min Compressor idling speed : 3500 min-1 Blower idling speed : 20000 min-1</p>	<p>Volnoběžné otáčky ventilátoru: 20000 min-1 Napájení (dobíjecí baterie): 20 V d.c. Max. pracovní tlak (stlačený vzduch kompresoru): 11 bar</p> <p>Teoretická sací rychlost Max. odměrný průtok pro sání (nízkotlaký dmychadlo): 460 l / min Max. odměrný průtok pro naplnění (nízkotlaký dmychadlo): 460 l / min Volnoběžné otáčky kompresoru: 3500 min-1 Rychlost volnoběhu ventilátoru: 20000 min-1</p>
<p>5. Before using the equipment</p>	<p>5. Před použitím zařízení</p>
<p>Before you connect the equipment to the power supply make sure that the data on the rating plate are identical to the supply voltage (if operating from the mains power supply).</p>	<p>Před připojením do zásuvky se ujistěte se, že síťové napětí odpovídá uvedeným údajům na typovém štítku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.</p>
<p>Before you connect the equipment to the power supply make sure that the data on the rating plate are identical to the data for the rechargeable battery (if using a rechargeable battery for operation).</p>	<p>Před připojením na baterii se ujistěte se, že síťové napětí odpovídá uvedeným údajům na typovém štítku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Check the equipment for damage which may have occurred in transit. Report any damage immediately to the transport company which was used to deliver the compressor. • Make sure that the intake air is dry and dustfree. • Do not install the compressor in a damp or wet room. • The compressor may only be used in suitable rooms (with good ventilation and an ambient temperature from +5 °C to 40 °C). There must be no dust, acids, vapors, explosive gases or inflammable gases in the room. • The compressor is designed to be used in dry rooms. It is prohibited to use the compressor in areas where work is conducted with sprayed water. • Operate the equipment only on a firm, level surface. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte zařízení, jestli nenastaly žádná poškození při přepravě. Pokud ano, kontaktujte dopravní firmu, která kompresor dovezla. • Ujistěte se, že v ovzduší není prach a že je suché • Nesestavujte kompresor ve vlhkém a mokřém prostředí. • Kompresor používejte v prostředí s dobrou ventilací a teplotou od +5 – +40 °C. Nesmí být ve vzduchu přítomen prach či výpary z hořlavých a toxických látek. • Kompresor je navržen pro užívání v suchém prostředí. Nepoužívejte v prostředí, kde se pracuje s tekoucí a postřikovou vodou. • Používejte pouze na rovných a pevných plochách.
<p>Warning! When using the equipment to inflate objects, check the information and safety instructions provided by the manufacturer.</p>	<p>Upozornění! Při používání zařízení k nafukování předmětů si řádně přečtěte bezpečnostní instrukce od výrobce.</p>
<p>5.1 Charging the LI battery pack</p>	<p>5.1 Nabíjení baterie</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove the battery pack from the handle. 2. Check that your mains voltage is the same as that marked on the rating plate of the battery charger. Insert the power plug of the charger into the socket outlet. The green LED will then begin to flash. 3. Push the battery pack onto the battery charger . <p>In section 10 (Charger indicator) you will find a table with an explanation of the LED indicator on the charger. If the battery pack fails to charge, check for the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • voltage at the power socket • whether there is good contact at the charging 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vyjměte baterii z rukojeti. 2. Zkontrolujte, zda je vaše síťové napětí stejné jako které je uvedena na typovém štítku nabíječky. Zasuňte napájecí zástrčku do zásuvky. Začne blikat zelená LED dioda. 3. Zapojte baterii do nabíječky. <p>V části 10 (Indikátor nabíječky) najdete a tabulka s vysvětlením kontrolky LED na nabíječce. Pokud se akumulátor nedobíjí, zkontrolujte následující:</p> <ul style="list-style-type: none"> • napětí na síťové zásuvce • zda je při nabíjení dobrý kontakt s nabíjecí jednotkou <p>Pokud se baterie stále nenabíjí, odešlete:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nabíječku a nabíjecí adaptér • a baterii <p>do našeho zákaznického střediska.</p>

<p>contacts of the charging unit. If the battery pack still fails to charge, send</p> <ul style="list-style-type: none"> • the charger and charging adapter • and the battery pack <p>to our customer service center.</p>	
<p>6. Operation</p>	<p>6. Provoz</p>
<p>6.1 To change over between mains-powered and battery-powered operation, press the selector switch (10):</p> <ul style="list-style-type: none"> • To change over between compressed air and low-pressure operation, press the selector switch (10): • Switch to the left: Compressed air operation • Switch in the middle: OFF • Switch to the right: Low-pressure operation 	<p>6.1 Změna z nabíjení z baterie na napájení ze sítě, stiskněte knoflík (10):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ke změně z nafukování na vysávání, stiskněte knoflík (10): • Doleva: Nafukování • Uprostřed: Vypnuto • Doprava: Vysávání
<p>6.2 Compressor compressed air operation</p> <ul style="list-style-type: none"> • To inflate objects with compressed air, use the compressed air hose (2). • Connect the adapter of the compressed air hose to the object you wish to inflate. • Depending on what you are inflating, also use the adapters (6, 7, 8) or other adapters available from retail stores. • The pressure at the compressed air hose will be displayed in the display (9). • The unit of the displayed pressure can be selected with the button (13). The pressure can be displayed in units of [bar], [PSI] or [kPa]. • The button (12) allows the desired pressure to be reduced. • The button (14) allows the desired pressure to be increased. • Switch on the equipment by moving the selector switch (10) to the compressed air operation position . • The compressor will then pump until the preset pressure on the display is reached, then it will switch off. • Warning! Observe the information supplied by the tire manufacturer and the vehicle manufacturer relating to the recommended tire pressure. • Warning! This equipment is not calibrated! For a calibrated measurement value, check the actual tire pressure using a calibrated meter after you have inflated the tires yourself, e.g. at a petrol station. • Just before it is switched off, the pressure which is shown in the display can be 0.05 – 0.2 bar higher than the preselected pressure, because of overpressure in the air hose. • Allow the compressor to cool down for about 5 minutes after every 5 minutes of operation in order to prevent overheating. 	<p>6.2 Používání kompresoru</p> <ul style="list-style-type: none"> • K nafukování použijte vzduchovou hadici (2) • Napojte adaptér hadice na předmět nafukování • Podle typu předmětu využijte adaptéry (6, 7, 8) či další možné adaptéry k dostání ze specializovaných obchodů • Tlak kompresovaného vzduchu se ukáže na displeji (9) • Na displeji si můžete vybrat intenzitu kompresovaného vzduchu tlačítkem (13). Tlak je zobrazován v jednotkách [bar], [PSI] nebo [kPa]. • Tlačítko (12) snižuje intenzitu vzduchu. • Tlačítko (14) zvyšuje intenzitu vzduchu. • Vypněte zařízení přepnutím tlačítkem (10). • Kompresor bude nafukovat vzduch, dokud se na displeji neukáže přednastavená hodnota tlaku v nafukovaném předmětu. Po dokončení vypněte. • Upozornění! Pozorně zkontrolujte doporučenou atmosféru v předmětech doporučenou jejich výrobcí • Upozornění! Zařízení neukazuje hodnotu atmosféry v předmětech před nafukováním. Pro přesné zjištění zkontrolujte tlak v předmětech za použití tlakoměru. • Před vypnutím se mohou na displeji objevit hodnoty 0,05 – 0.2 bar, které jsou vyšší, než nastavené hodnoty, z důvodů tlaku v hadici. • Nechte kompresor vychladnout po 5 minut před dalším použitím, abyste zabránili přehřátí.
<p>6.3 Low-pressure blower operation</p>	<p>6.3 Vysávání</p>
<p>6.3.1 Suctioning air</p> <ul style="list-style-type: none"> • To suction out objects with a large volume until they are empty (e.g. deflating an air mattress, etc.), connect the air hose (2) to the extractor connection (3). • Connect the air hose to the object you wish 	<p>6.3.1 Vysávání vzduchu</p> <ul style="list-style-type: none"> • K vysávání vzduchu z předmětů s větším obsahem (př. Nafukovací matrace) napojte hadici (2) na vysávací konektor (3) • Napojte na předmět, který chcete vypustit

<p>to deflate.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Switch on the equipment by moving the selector switch (10) to the low-pressure operation position. • Switch off the equipment once the object has been sufficiently deflated. 	<ul style="list-style-type: none"> • Změňte polohu na přepínači na možnost vysávání (10) • Po dokončení vysávání zařízení vypněte
<p>6.3.2 Inflating</p> <p>Warning! When using the equipment to inflate objects, check the information and safety instructions provided by the manufacturer.</p> <ul style="list-style-type: none"> • To inflate objects with a large volume (e.g. inflating an air mattress, etc.), connect the air hose (2) to the inflating connection (11). • Connect the air hose to the object you wish to inflate. • Switch on the equipment by moving the selector switch (10) to the low-pressure operation position . • Switch off the equipment once the object has been sufficiently inflated. If the screen of machine does not be shown, please press the wake button to continue using all functions, otherwise you can only use the blowing and inhaling function. 	<p>6.3.2 Nafukování</p> <ul style="list-style-type: none"> • Upozornění! Pozorně zkontrolujte doporučenou atmosféru v předmětech doporučenou jejich výrobcí. • K nafouknutí předmětů s větším obsahem (př. Nafukovací matrace) napojte hadici (2) na nafukovací konektor (11) • Napojte na předmět, který chcete nafouknout. • Změňte polohu na přepínači na možnost nafukování (10) • Po dokončení vysávání zařízení vypněte. Pokud je displej vypnutý, zmačkněte knoflík „probudit“, abyste mohli zařízení dále využívat i s dalšími možnostmi. V tomto stavu můžete pouze nafukovat a vysávat.
<p>7.Replacing the power cable of the charger</p>	<p>7. Výměna napájecího kabelu nabíječky</p>
<p>Danger!</p> <p>If the power cable for the charger is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or similarly trained personnel to avoid danger.</p>	<p>Upozornění!</p> <p>Pokud je kabel nabíječky poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisem výrobce či jiným specializovaným servisem.</p>
<p>8. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts</p>	<p>8. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů</p>
<p>Danger!</p> <p>Always take the battery out of the equipment and pull out the power plug before starting any cleaning work.</p>	<p>Upozornění!</p> <p>Před každým čištěním vypojte ze zásuvky a vyjměte baterii.</p>
<p>8.1 Cleaning</p> <ul style="list-style-type: none"> • Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure. • We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it. • Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock. 	<p>8.1 Čištění</p> <ul style="list-style-type: none"> • Udržujte všechny bezpečnostní součásti, ventilace a tělo motoru čisté, jak je možné. Otřete zařízení čistým hadříkem či stlačeným vzduchem s nízkým tlakem. • Doporučujeme zařízení čistit ihned po použití. • Pravidelně zařízení otírejte navlhčeným hadříkem a jemným mýdlem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, které by mohly poškodit plastové části produktu a mohli by se dostat do vnitřku zařízení. Větší množství tekutin zvyšuje možnost elektrického šoku.
<p>8.2 Maintenance</p> <p>There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.</p>	<p>8.2 Údržba</p> <p>V zařízení se nenacházejí součástky, které by vyžadovaly čištění a údržbu.</p>
<p>9. Disposal and recycling</p>	<p>9. Likvidace a recyklace</p>
<p>The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal</p>	<p>Zařízení je zabaleno, aby bylo zabráněno jeho poškození při přepravě.</p> <p>Obal je vyroben z recyklovatelných surovin, který je možno znova použít či vyhodit do recyklovatelného odpadu. Zařízení a jeho součástky jsou vytvořeny</p>

and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.	z různých materiálů jako jsou kovy a plasty. Nikdy nevyhazujte poškozené zařízení do domácího odpadu. V zájmu ochrany životního prostředí jej odevzdejte na sběrném místě pro elektrická zařízení. Váš místní úřad vás bude informovat o adresách a otevírací době.
10. Storage	10. Skladování
Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.	Zařízení a jeho součásti skladujte na tmavém a suchém místě, jehož teplota se pohybuje od +5 - +30°C. Skladujte v originálním balení.

11. Charger indicator	11. Indikátory nabíječky
------------------------------	---------------------------------

11. Anzeige Ladegerät

Anzeigestatus		Bedeutung und Maßnahme
Rote LED	Grüne LED	
Aus	Blinkt	Betriebsbereitschaft Das Ladegerät ist an das Netz angeschlossen und betriebsbereit, Akku ist nicht im Ladegerät
An	Aus	Laden Das Ladegerät lädt den Akku im Schnellladebetrieb.
Aus	An	Der Akku ist zu 85% aufgeladen und einsatzbereit. (Ladedauer 1,5 Ah Akku: 30 min) (Ladedauer 2,0 Ah Akku: 40 min) (Ladedauer 3,0 Ah Akku: 60 min) (Ladedauer 4,0 Ah Akku: 80 min) (Ladedauer 5,2 Ah Akku: 130 min) Danach wird auf eine Schonladung umgeschaltet bis zur vollständigen Ladung. (Ladedauer insgesamt 1,5 Ah Akku: ca. 40 min) (Ladedauer insgesamt 2,0 Ah Akku: ca. 50 min) (Ladedauer insgesamt 3,0 Ah Akku: ca. 75 min) (Ladedauer insgesamt 4,0 Ah Akku: ca. 100 min) (Ladedauer insgesamt 5,2 Ah Akku: ca. 140 min) Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
Blinkt	Aus	Anpassungsladung Das Ladegerät befindet sich im Modus für schonende Ladung. Hierbei wird der Akku aus Sicherheitsgründen langsamer geladen und benötigt mehr als 1h. Dies kann folgende Ursachen haben: - Akku wurde sehr lange Zeit nicht mehr geladen oder die Entladung eines erschöpften Akkus wurde fortgesetzt (Tiefenentladung) - Die Akkuteperatur liegt nicht im Idealbereich zwischen 25° C und 45° C. Maßnahme: Warten Sie bis der Ladevorgang abgeschlossen ist, der Akku kann trotzdem weiter geladen werden.
Blinkt	Blinkt	Fehler Ladevorgang ist nicht mehr möglich. Der Akku ist defekt. Maßnahme: Ein defekter Akku darf nicht mehr geladen werden. Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
An	An	Temperaturstörung Der Akku ist zu heiß (z. B. direkte Sonnenbestrahlung) oder zu kalt (unter 0° C) Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku und bewahren Sie diesen 1 Tag bei Raumtemperatur (ca. 20° C) auf

Stav diody		Vysvětlení a akce
Červená LED dioda	Zelená LED dioda	
Vypnuto	Bliká	Provozní připravenost. Nabíječka je připojena k síti a připravena k provozu. Baterie není v nabíječce.
Zapnuto	Vypnuto	Nabíjení Nabíječka nabíjí baterii v režimu rychlého nabíjení.
Vypnuto	Zapnuto	Baterie je nabita na 85% a připravena k použití. (Doba nabíjení baterie 1,5 Ah: 30 minut) (Doba nabíjení pro baterii 2,0 Ah: 40 minut) (Doba nabíjení baterie 3,0 Ah: 60 minut) (Doba nabíjení pro baterii 4,0 Ah: 80 minut) (Doba nabíjení pro baterii 5,2 Ah: 130 minut) Jednotka se poté přepne do šetrného režimu nabíjení, dokud není vybitá baterie plně nabita. (Celková doba nabíjení baterie 1,5 Ah: přibližně 40 minut) (Celková doba nabíjení pro baterii 2,0 Ah: přibližně 50 minut) (Celková doba nabíjení baterie 3,0 Ah: přibližně 75 minut) (Celková doba nabíjení pro baterii 4,0 Ah: přibližně 100 minut) (Celková doba nabíjení pro baterii 5,2 Ah: přibližně 140 minut) Akce: Vyjměte baterii z nabíječky. Odpojte nabíječku od síťové napájení.
Bliká	Vypnuto	Přizpůsobené nabíjení Nabíječka je v šetrném režimu nabíjení. Z bezpečnostních důvodů se nabíjení provádí méně rychle a trvá více než 1 hodinu. Důvody mohou být: - Akumulátor nebyl používán příliš dlouho nebo již byla baterie vybita (vyčerpávající vybití). - Teplota akumulátoru je mimo ideální rozsah (mezi 25 ° C a 45 ° C). Akce: Počkejte na dokončení nabíjení; stále můžete nabíjet baterii.
Bliká	Bliká	Chyba Nabíjení již není možné. Baterie je vadná. Akce: Nikdy nenabíjejte vadnou baterii. Vyjměte baterii z nabíječky.
Zapnuto	Zapnuto	Porucha teploty Akumulátor je příliš horký (např. Kvůli přímému slunečnímu záření) nebo příliš chladný (pod 0 ° C). Akce: Vyjměte baterii a ponechte ji při pokojové teplotě (přibližně 20 ° C) po dobu jednoho dne.
Electrical equipment does not belong in household rubbish. Do not throw the battery into household rubbish, fire (explosion hazard) or into water. Damaged batteries can be harmful to the environment and your health if toxic vapours or fluids leak. . Return the equipment and the charger to a		Staré elektrické zařízení nesmí být vyhazováno do běžného domácího odpadu. Nevyhazujte baterii do domácího odpadu, ohně (riziko exploze) či do vody. Poničené baterie mohou být toxické pro přírodní prostředí, pokud z nich unikají výpary či tekutina. .Rozbitý výrobek odnese do lokálního sběrného dvora. Plastické a kovové části mohou být odděleny a dále recyklovány. Pro bližší informace kontaktujte naše Info centrum.

recycling centre. The plastic and metal parts used can be separated by single origin for recycling. Please contact our service centre for this purpose.

. Dispose of batteries in a drained state. We recommend covering the poles with adhesive tape to prevent short circuits. Do not open the rechargeable battery.

. Dispose rechargeable batteries in accordance with local regulations. Return rechargeable batteries to a battery collection site, where they can be recycled in an environmentally friendly manner. Please contact your local waste disposal or our service centre.

. We will dispose of your defective equipment sent to us at no charge to you.

.Baterie vyhazujte vybité a doporučujeme jejich kontakty zakrýt izolepou, aby se zamezilo možnému kontaktu s kovovými předměty. Neotevírejte baterie a vyhazujte je v souladu s místními regulacemi.

.Baterie navratte do specializovaného sběrného dvora, kde budou zlikvidovány s ohledem na životní prostředí.


O více informací ohledně likvidace zažádejte specializovaného obchodníka či se informujte na stránkách vlády Vaší země.


.Pro šetrnou likvidaci můžete také kontaktovat naše centrum, kde se o likvidaci postaráme.

Original Konformitätserklärung



Matrix GmbH
Postauer Str. 26
D-84109 Wörth/Isar
Germany
Fax: +49 (0) 8702/45338 98
E-Mail: info@matrix-direct.net

 erklärt folgende Konformität gemäss
EU-Richtlinie und Normen für den Artikel

 hereby declares the following
conformity under the EU Directive and
standards for the following article

Akku-kompressor / -luftpumpe / AC 20V Li X-ONE

- 2006/42/EC
- 2006/95/EC
- 2011/65/EU
- 2014/30/EU

- R&TTED 1999/5/EC
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- 95/54/EC

EN 60335-1:2012/A11:2014; EN 1012-1:2010; EN 62233:2008; EN 55014-1:2006+A1+A2; EN 55014-2:2015;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013

Původní prohlášení o shodě

CZ tímto prohlašuje shodu s vyhláškou EU a s jejími standardy v následujícím článku

UK WARRANTY

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials.

The warranty period is 24 months and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff.

The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be fitted. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing.

This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation of spare and accessory parts that are not included in our range

of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorised persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee.

Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts.

The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee.

For a guarantee claim, only use the original packaging.

That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing.

Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker.

Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid.

The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear.

If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales centre below:

Subject to change without prior notice.

CZ

Tento spotřebič je kvalitním produktem. Byl navrhnut v souladu s novodobými technickými standardy a byl vyroben z běžných, kvalitních materiálů.

Doba záruky je 24 měsíců s počátečním datem platnosti ode dne zakoupení produktu, které může být ověřeno doloženou účtenkou, fakturou či stvrzenkou od přepravy. V průběhu záruční doby všechny vady a nedostatky, které nebyly zaviněny nedostatečným dodržováním manuálu přiloženého k produktu, budou řešeny na oddělení Reklamací.

Záruka se vztahuje na výměnu či opravu defektivních částí, které budou bez poplatků vyměněny za nové. Defektivní části případnou do našeho vlastnictví. Oprava částí produktu neprodlouží stávající záruku a ani nezpůsobí tvorbu záruky nové.

Nevytvoří se ani nová záruka vztahující se k jednotlivým vyměněným částem produktu. Záruka se nevztahuje na nepatřičné zacházení s produktem, které vyvrcholilo v jeho poškození. Zároveň se nevztahuje ani na škody vzniklé při nedodržování manuálu či na součástky v produktu, které nebyly poskytnuty naší firmou.

Při zasažení třetí osobou, která poskytne opravné služby mimo naší autorizaci, se záruka na produkt anuluje a stává se neplatnou.

Poškození vzniklá neúměrným zacházením, přepínáním možností produktu či při běžném opotřebení nespádají pod záruku.

Škody způsobené při výrobě produktu či instalaci defektivního materiálu budou bez poplatně opraveny.

K uplatnění nároku na záruku je třeba produkt vrátit v celku s potřebnými doklady o potvrzení záruky a jeho prodeji. K uplatnění záruky je třeba užití originálního balení, ve kterém byl produkt předán. Za těchto podmínek můžeme garantovat rychlé a precizní řešení problému.

Produkt zašlete s předem uhrazeným poštovním. Produkty bez uhrazeného poštovného nebudou přijaty.

Záruka se nevztahuje na součásti, které budou poničeny přirozeným opotřebením produktu.

Pokud budete chtít uplatnit nárok na záruku, budete potřebovat výměnné součástky, kontaktujte naše Reklamační oddělení na adrese níže:

Změny bez předchozího upozornění vyhrazené

Prosím podívejte se na naše servisní centra na adrese www.matrix-direct.net

ZÁRUKA

Akku-kompressor / -luftpumpe / AC 20V Li X-ONE

DE GARANTIE

gekauft bei: _____
in (Ort, Straße): _____
Name d. Käufers: _____
Straße, Haus-Nr.: _____
PLZ, Ort: _____
Telefon: _____
Datum, Unterschrift: _____
Fehlerbeschreibung: _____

UK WARRANTY

Purchased at: _____
in (city, street): _____
Name of customer: _____
Street address: _____
Postal code, city: _____
Telephone: _____
Date, signature: _____
Fault description: _____

Aku – Kompressor AC 20V Li X-one

ZÁRUKA

Zakoupeno v:
V (město, ulice)
Jméno zákazníka:
Adresa ulice:
PSČ A MĚSTO:
Telefon:
Datum a podpis:
Popis poruchy: